

**Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen**

Technische Lieferbedingungen

Teil 1: Rohre aus unlegierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei  
Raumtemperatur Deutsche Fassung EN 10216-1:2002**DIN****EN 10216-1**

ICS 23.040.10; 77.140.75

Teilweiser Ersatz für  
DIN 1629:1984-10 und  
DIN 1630:1984-10  
(siehe nationales Vorwort)

Seamless steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions — Part 1: Non-alloy steel tubes with specified room temperature properties; German version EN 10216-1:2002

Tubes sans soudure en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 1: Tubes en acier non allié avec caractéristiques spécifiées à température ambiante;  
Version allemande EN 10216-1:2002

**Die Europäische Norm EN 10216-1:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.**

**Nationales Vorwort**

Die Europäische Norm EN 10216-1 wurde vom Unterausschuss TC 29/SC 1 „Stahlrohre für Druckbeanspruchungen“ des Technischen Komitees ECISS/TC 29 „Stahlrohre und Fittings für Stahlrohre“ (Sekretariat: Italien) des Europäischen Komitees für die Eisen- und Stahlnormung (ECISS) ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Unterausschuss 09/1 „Rohre aus allgemeinen Baustählen oder Feinkornbaustählen“ des Normenausschusses Eisen und Stahl (FES).

Die vorliegende Norm enthält die technischen Anforderungen an nahtlose kreisförmige Rohre für Druckbeanspruchungen aus unlegierten Stählen, die für den Einsatz bei Raumtemperatur bestimmt sind. Entsprechende Stahlrohre waren bisher in DIN 1629 und DIN 1630 genormt. DIN 1629 und DIN 1630 werden wegen der anwendungsbezogenen Struktur der europäischen Normung erst nach Veröffentlichung aller entsprechenden Europäischen Normen vollständig ersetzt sein. Zum vollständigen Ersatz gehören DIN EN 10208-1:1998-02, E DIN EN 10224:1993-03 und E DIN EN 10297-1:1998-07. Das Prinzip unterschiedlicher Anforderungsstufen (DIN 1629 und DIN 1630) wurde in der vorliegenden Norm durch die Einführung von zwei Güten, TR1 und TR2, je Festigkeitsstufe umgesetzt.

Wesentlich für diesen Teil dieser Norm ist die Neuaufnahme der Stahlsorte P195 und der Entfall der Stahlsorte St 52. Ein Feinkornstahl mit entsprechender Festigkeit ist in DIN EN 10216-3 genormt.

Aufgrund der vorgegebenen Trennung von Produktnormung und Anwendungsnormung und vor dem Hintergrund der neu entstehenden europäischen Regelwerke für unterschiedliche Anwendungsgebiete enthält die vorliegende Produktnorm keine Angabe über zulässige Betriebsdrücke.

Fortsetzung Seite 2 und 3  
und 25 Seiten EN

Ebenso sind die in DIN 1629 und DIN 1630 enthaltenen Anhaltswerte für die 0,2%-Dehngrenze bei erhöhten Temperaturen und die damit in Zusammenhang stehenden Hinweise für die Berechnung entfallen. Stahlrohre mit verbindlichen Warmfestigkeitseigenschaften sind in DIN EN 10216-2 und DIN EN 10216-3 festgelegt.

Für die im Abschnitt 2 genannten Europäischen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen, soweit die Norm-Nummern voneinander abweichen:

CR 10260 siehe DIN V 17006-100

### Änderungen

Gegenüber DIN 1629:1984-10 und DIN 1630:1984-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Angaben über zulässige Betriebsdrücke nicht enthalten;
- b) jeweils zwei Güten je Festigkeitsstufe mit unterschiedlichem Anforderungsniveau in einer Norm festgelegt;
- c) Stahlsorte mit  $R_{eH} = 355$  MPa ist entfallen, Stahlsorte mit  $R_{eH} = 195$  MPa wurde zusätzlich aufgenommen;
- d) Kurznamen und Werkstoffnummern geändert;
- e) Festlegungen für die chemische Zusammensetzung und mechanische Eigenschaften teilweise geändert;
- f) Anhaltswerte für die 0,2%-Dehngrenze bei erhöhten Temperaturen nicht angegeben;
- g) Grenzabmaße für Außendurchmesser, Wanddicke und Länge teilweise geändert;
- h) Prüfumfang geändert;
- i) Ringversuche nicht festgelegt;
- j) Option für den Kerbschlagbiegeversuch bei  $-10$  °C in Längsrichtung festgelegt;
- k) Option für Wanddickenmessung außerhalb des Rohrendenbereichs festgelegt;
- l) Anwendbarkeit der elektromagnetischen Dichtheitsprüfung erweitert;
- m) Kennzeichnung geändert;
- n) redaktionelle Änderungen.

### Frühere Ausgaben

DIN 1629: 1929-08, 1932-09, 1984-10

DIN 1629-1: 1961-01

DIN 1629-3: 1961-01

DIN 1629-4: 1961-01

DIN 1630: 1984-10

**Nationaler Anhang NA**  
(informativ)

**Literaturhinweise**

DIN V 17006-100 (Vornorm), *Bezeichnungssysteme für Stähle — Zusatzsymbole für Kurznamen (Deutsche Fassung CR 10260:1998).*

DIN EN 10208-1, *Stahlrohre für Rohrleitungen für brennbare Medien — Technische Lieferbedingungen — Teil 1: Rohre der Anforderungsklasse A (Deutsche Fassung EN 10208-1:1997).*

DIN EN 10216-2, *Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 2: Rohre aus unlegierten und legierten Stählen mit festgelegten Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen (Deutsche Fassung EN 10216-2:2002).*

DIN EN 10216-3, *Nahtlose Stahlrohre für Druckbeanspruchungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 3: Rohre aus legierten Feinkornbaustählen (Deutsche Fassung EN 10216-3:2002).*

E DIN EN 10224, *Rohre und Fittings aus Stahl für den Transport wässriger Flüssigkeiten einschließlich Trinkwasser — Technische Lieferbedingungen (Deutsche Fassung prEN 10224:1998).*

E DIN EN 10294-1, *Stahlrohre für die spanende Bearbeitung (Drehteilrohre) — Technische Lieferbedingungen — Teil 1: Unlegierte und legierte Stähle (Deutsche Fassung prEN 10294-1:1998).*

E DIN EN 10297-1, *Nahtlose kreisförmige Stahlrohre für den Maschinenbau und allgemeine technische Anwendungen — Technische Lieferbedingungen — Teil 1: Rohre aus unlegierten und legierten Stählen (Deutsche Fassung prEN 10297-1:2002).*